Porównanie tłumaczeń I Królewska 1:46

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Salomon nawet zasiadł już na królewskim tronie, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Salomon zasiadł już nawet na królewskim tronie, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | A Salomon zasiadł już na tronie królestwa. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | I już usiadł Salomon na stolicy królestwa. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Lecz i Salomon siedzi na stolicy królestwa. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | A także Salomon zasiadł już na tronie królestwa. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Już też i Salomon zasiadł na tronie królewskim; |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Co więcej, Salomon zasiadł już na królewskim tronie. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Co więcej, Salomon zasiadł już na tronie królewskim, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Salomon zasiadł już także na tronie królestwa. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І Соломон засів на царському престолі, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Salomon już zasiadł na tronie króla. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | A prócz tego Salomon zasiadł na tronie królestwa. |